

# TWIG One Ex Guide rapide

TWIG One Ex est un dispositif d'alarme pour travailleur isolé conçu pour tous les domaines de la sécurité personnelle et professionnelle dans les zones potentiellement explosives.

Fabricant:  
Twig Com Ltd.  
24910 Salo, Finlande  
www.twigcom.com



Numéro de publication: YZ6900-01  
Tous droits réservés. © Twig Com Ltd.



II 2 G Ex ib IIC T4 GB  
II 2 D Ex ib IIIC T130°C Db  
Ta: -20°C...+60°C.

TWIG One Ex est approuvé par l'organisme notifié Eurofins Expert Services Oy avec le certificat d'examen de type UE EESF 20 ATEX 045X publication 2 conforme aux normes EN 60079-0 (2018) et EN 60079-11 (2012) et le certificat de conformité IECEx EESF 19.0020X conforme aux normes CEI 60079-0: 2017 et CEI 60079-11: 2011.

Le TWIG One Ex est un dispositif PTI résistant à l'impact, à la poussière et à l'eau et bénéficiant d'une sécurité intrinsèque pour les applications industrielles dans des zones présentant un risque accru d'explosion selon la directive 1999/92/CE (ATEX 137) et 2014/34/EU ainsi que les exigences réglementaires du Royaume-Uni SI 2016 No. 1107. Usage uniquement avec des accessoires bénéficiant d'un agrément Ex. Twig Com Ltd. déclare que ce dispositif mobile du type TLP50EU, TLP51EU ou TLP53EU est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et les exigences réglementaires du Royaume-Uni SI 2016 No. 1107.

L'utilisateur du dispositif est pleinement responsable de s'assurer que le dispositif TWIG One Ex est employé dans des atmosphères explosibles en conformité avec la réglementation applicable.

Twig Com Ltd. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au présent contenu sans obligation d'en avertir quelque personne ou quelque entité que ce soit. Twig Com Ltd. ne peut en aucun cas être tenu responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage consécutif causé de quelque manière que ce soit.

Certaines des caractéristiques décrites dans ce guide sont optionnelles et envisagées à être achetées séparément. Pour plus d'informations, détails et descriptions comprenant la configuration de dispositif et l'assortiment des chargeurs et des accessoires veuillez visiter le site internet [www.twigcom.com](http://www.twigcom.com) ou contactez votre revendeur.

## POUR DÉMARRER

### Désactiver la fonction de demande de code PIN

Si possible, désactivez la demande du code PIN de la carte SIM. S'il n'est pas possible, changez le code PIN à 9999 ou au même code que votre carte SIM avait avant de l'avoir activée dans votre dispositif TWIG. Veuillez vous référer au logiciel TWIG Point Remote Configurator ou le guide de configuration et le logiciel PC pour changer le code PIN à celui du dispositif. Demandez TWIG Vente à créer un compte TWIG Point SP pour la configuration de dispositif ou téléchargez le logiciel de configuration PC, les instructions et les pilotes USB sur le site <ftp://support.twigcom.com>. **L'appareil ne doit pas être connecté à un PC ou à un chargeur avec un autre câble que FME92EU, CME92EU ou CCE92EU.**

### Insérer la carte SIM

Tirez la porte-carte SIM complètement de son logement et tournez-la à l'envers pour insérer la carte SIM. Attachez la carte SIM à la porte-carte avec l'autocollant fourni dans l'emballage de vente. Vérifiez que la porte-carte est mise dans le bon sens avant de pousser la porte-carte dans le logement! Dans le bon sens la face arrière et la carte SIM sont envers vous!

### Charge

À la première utilisation du dispositif, il est nécessaire de d'abord charger la batterie. A noter que la batterie atteindra sa pleine capacité seulement après 2 ou 3 cycles de chargement.

Le dispositif est équipé d'un système protégeant l'unité contre les surcharges ou les dysfonctionnements, entraînant un danger pour l'utilisateur. Dans de rares cas où la batterie de du dispositif est surchargée, par exemple à cause du transfert GPRS lourd, le système de protection éteint le dispositif. Le dispositif peut être mis en marche en le connectant au chargeur. Cela ne doit pas être fait à l'intérieur de la zone ATEX. C'est un procédé habituel. Il est suggéré de ne pas utiliser GPRS pour la télématique afin de minimiser la mise à l'arrêt automatique possible.

Le dispositif TWIG One Ex peut être chargé avec le chargeur connecté à l'adaptateur fourni dans la boîte de vente ou avec la station d'accueil disponible comme accessoire. Le chargeur connecté à l'adaptateur USB ou la station d'accueil doit être connecté au câble USB TWIG Ex de type d'appareil FME92EU. Le dispositif est équipé d'une batterie à lithium-ion. Le type et la capacité de batterie peuvent varier selon la région du marché et le modèle du dispositif TWIG dans la boîte de vente.

Le chargeur standard CME92EU ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Assurez-vous que la tension dans le pays de résidence correspond à la tension inscrite sur le chargeur. Pour la mise en charge: raccordez le mini connecteur USB du chargeur à l'adaptateur USB. Placez la petite saillie de l'adaptateur dans le trou au fond du dispositif et poussez l'adaptateur en avant jusqu'à ce qu'il s'enclique à sa position sur face du dispositif. **L'appareil ne doit pas être connecté à un PC ou à un chargeur avec un autre câble que FME92EU, CME92EU ou CCE92EU.**

La charge est interdite dans la zone Ex! Le dispositif contrôle l'état de la charge, la température de la batterie et l'alimentation pendant la charge. La température optimale pour la charge se situe entre +10°C et +30°C. Si la charge s'effectue en dehors de ses limites, la durée de vie de la batterie s'en trouvera réduite. La batterie ne pourrait pas également atteindre sa pleine charge. La charge de la batterie n'est pas autorisée en dessous de +0°C et au dessus de +45°C.

Lorsque la batterie à lithium-ion est chargée avec le chargeur USB, environ 70% de la capacité de la batterie sera chargée rapidement, mais la charge des 30% restante prend relativement plus de temps. A noter également que l'humidité, la température, l'âge de la batterie et les fonctionnalités en cours d'utilisation (comme GNSS\*) affectent la durée de charge. Veuillez noter: Si la batterie est épuisée, plusieurs heures peuvent s'écouler avant que le début du chargement ne soit remarqué. **L'appareil ne doit pas être connecté à un PC ou à un chargeur avec un autre câble que FME92EU, CME92EU ou CCE92EU.**

### Écarts de température

L'utilisation de l'appareil n'est autorisée qu'à des températures supérieures à -20 °C ou inférieures à + 60 °C! La température d'usage recommandée est entre -10°C et +50°C.

La batterie ne doit pas être chargée en dessous de ° 0 ou au-dessus de +45 ° C. La charge est interdite dans la zone Ex!

### Utilisation mains libres

Le dispositif est conçu pour être utilisé en mode mains libres par un haut-parleur puissant. Il est recommandé de ne pas porter le dispositif près de votre tête et oreille pour empêcher les tons puissants d'endommager votre audition.

### Impact de l'environnement sur l'usage

Le dispositif doit clairement voir les satellites pour recevoir leurs signaux en tout temps. En conditions marginales (e.g. dans les endroits de couverture d'arbres denses ou de bâtiments de grande hauteur) le positionnement GNSS\* ne fonctionnera peut-être pas correctement.

Le dispositif peut également être utilisé comme un téléphone GSM standard avec des fonctions limitées. Dans certains cas, le dispositif peut être intégré dans des vêtements ou des vestes spécifiques. Le dispositif doit être porté avec le dos contre le corps et le haut de l'appareil vers le ciel pour assurer le bon fonctionnement du GSM et du GPS. L'appareil ne peut-être recouvert que de matériel léger et fin comme du plastique, de la fibre de verre ou des vêtements, mais en aucun cas du métal. Cela concerne surtout les endroits près des antennes GSM et GNSS\*!

## INTERFACE UTILISATEUR ET TOUCHES

Le dispositif TWIG est équipé avec les touches de fonctions gauche et droite configurables, touche menu, touche SOS et 4 touches directes (seulement le modèle TWIG One) Pour la configuration des touches, reportez-vous au logiciel de configuration TWIG ou à votre fournisseur de service.



Touche de fonction gauche. Fonctions par défaut: appel, envoi des messages, défiler vers le haut.



Touche de fonction droite. Fonctions par défaut: démarrer/éteindre le dispositif, arrêter/raccrocher/annuler appel, défiler vers le bas.



Touche menu. Menu pour les fonctions, confirmation des selections, afficher le menu



Touche SOS. Activer le cycle SOS.



Touche numéro 1. Touch directe configurable. Disponible en modèle TWIG One muni du clavier à 6 touches. Diminuer le volume.



Touche numéro 2. Touch directe configurable. Disponible seulement avec le modèle TWIG One muni du clavier à 6 touches. Augmenter le volume.



Touche numéro 3 / touche d'alarme présence de vie. Également configurable pour l'appel d'assistance. Disponible seulement avec le modèle TWIG One muni du clavier à 6 touches.



Touche numéro 4 / touche d'alarmes PTI automatiques dédiée. Également configurable pour l'appel d'assistance. Disponible seulement avec le modèle TWIG One muni du clavier à 6 touches.

- Dépendant de la configuration du dispositif, les touches peuvent être sonnées et renforcées par des vibrations.
- La touche menu et les touches de fonction peuvent être configurées pour les fonctions suivantes : Appel/message d'assistance, Mettre en marche / mettre à l'arrêt, GNSS activé/désactivé, Alerte de présence de vie activé/désactivé, Alarmes PTI automatiques activées/désactivées, Lecture de tag NFC, Mise à jour de position et Pause d'alarmes PTI automatiques

## ICÔNES DES FONCTIONS DE MENU ET DES TOUCHES DE FONCTION CONFIGURÉES



Appel d'assistance / message. 4 numéros de téléphone optionnels pour appeler ou envoyer des sms.



Pour mettre en marche / mettre à l'arrêt le dispositif Démarrer et éteindre.



GNSS ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE. Activer ou désactiver le positionnement par GNSS.



Alarme présence de vie ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE Activer ou désactiver la fonction d'alerte de présence de vie.



Lecture de tag NFC. Les tags NFC peuvent être lus en sélectionnant cette fonction et en rapprochant le dispositif du tag NFC.



Alarmes PTI automatiques ACTIVÉES/DÉSACTIVÉES. La fonction d'alarmes PTI automatiques est activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, le dispositif alerte selon les règles configurées.



Mise à jour de position. Mise à jour de la connexion satellite en appuyant sur la touche de fonction configurée.



Pause d'alarmes PTI automatiques. Le réglage permet d'arrêter la fonction d'alarmes PTI automatiques pour le temps choisi.



Retour. Retourner au niveau précédent.

## FONCTIONS PTI-DATI

### Cycle SOS

Le cycle SOS est une série d'appels d'urgence et / ou de messages lancés automatiquement selon les paramètres SOS préconfigurés. Selon la configuration de votre dispositif, le cycle SOS peut être déclenché manuellement en appuyant sur la touche SOS ou automatiquement par mouvement, absence de mouvement ou par d'autres fonctionnalités d'alarme préconfigurées. Les événements du cycle SOS peuvent inclure des appels et des messages en différents formats.

### Alarmes PTI automatiques

Les alarmes PTI automatiques déclenchant un cycle SOS lorsque les critères des alarmes PTI automatiques préconfigurés sont remplis. Ces déclencheurs peuvent être un mouvement vertical ou horizontal suffisant, absence de mouvement, une chute libre ou un impact en fonction de la préconfiguration de votre dispositif. Une pré-alarme informe l'utilisateur du déclenchement du cycle SOS à venir et de l'option d'arrêter le déclenchement en bougeant le dispositif. En fonction de la configuration de l'appareil et du clavier, la fonction d'alarmes PTI automatiques peut également être contrôlée avec la touche numérique alarmes PTI automatiques dédiée (disponible uniquement avec le clavier TWIG One à 6 chiffres) ou la touche UI préconfigurée. Consultez votre fournisseur de services pour la configuration des alarmes PTI automatiques.

### Alarme présence de vie

L'alarme présence de vie est une fonction d'alerte basée sur une minuterie pour les situations à risque. L'alerte présence de vie activée lance automatiquement le cycle SOS lorsque l'utilisateur du dispositif n'est pas capable de l'interrompre en appuyant sur la touche. Avant le déclenchement du cycle SOS, le temps de pré-alarme est affiché pour informer l'utilisateur du déclenchement de l'alarme qui commence bientôt.

L'alarme présence de vie peut être configurée pour le mode interactif ou local. L'activation du mode interactif nécessite contrôle du centre de surveillance. En fonction de la configuration du dispositif et du clavier, la fonction d'alarme présence de vie peut également être contrôlée avec la touche numérique 3 dédiée (disponible uniquement avec le clavier TWIG One à 6 chiffres) ou la touche UI préconfigurée. Consultez votre fournisseur de services pour la configuration de l'alarme présence de vie.

### Appels vocaux bidirectionnels

Les appels vocaux bidirectionnels peuvent être effectués en appuyant sur la touche menu, en sélectionnant la fonction d'appel d'assistance, en faisant défiler les numéros d'appel d'assistance configurés avec les touches DÉCROCHER / F1 et RACCROCHER/ F2 et en sélectionnant le numéro préconfiguré en appuyant sur la touche menu. Pour la configuration des touches, reportez-vous au guide de configuration TWIG ou à votre fournisseur de service. En plus des appels d'urgence déclenchés en appuyant sur la touche SOS, les appels peuvent être des appels discrets, d'information et d'assistance. Le dispositif peut être configuré pour répondre à certains appels automatiquement. Il se peut également que tous les appels entrants soient bloqués et vous ne pourrez pas recevoir d'appels.

### Envoi / réception de messages





En plus des messages d'urgence définis pour le cycle SOS, le dispositif peut envoyer et recevoir des messages MPTP concernant principalement des messages de configuration / activation à distance, certaines notifications, des rapports d'urgence ou divers types de messages de position. Les messages MPTP configurés sont envoyés de manière autonome.

### TWIG autotest











Le TWIG auto-test se réfère aux normes allemandes DIN 0825-1 et DIN 0825-11 exigeant un auto-test du dispositif pour les déclencheurs d'alarme disponibles et les fonctions de localisation. Le TWIG autotest vérifie que l'utilisateur du dispositif teste toujours avant l'usage du dispositif certaines de ses fonctions principales. Lorsque l'autotest TWIG est configuré dans les paramètres du dispositif, le dispositif ne peut pas être utilisé avant d'avoir exécuté l'autotest avec succès. L'autotest peut, selon la configuration du dispositif, inclure le test des fonctions suivantes: Alerte d'urgence en appuyant sur la touche SOS, la fonction d'alarmes PTI automatiques, le bouton TWIG Remote Button à courte portée, la balise TWIG à courte portée et le signalement au centre de surveillance.













# ICÔNES D'AFFICHAGE

## ICÔNES AFFICHÉES SUR LA BARRE SUPÉRIEURE DE L'ÉCRAN

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|    | Le niveau d'eau indique la capacité restante de la batterie. Le plus haut niveau signifie la capacité restante plus élevée de la batterie.   |    | Positionnement par satellites GNSS est actif.  |
|    | En chargement l'icône de la batterie est changée pour indiquer l'événement.  |    | Le positionnement par satellite GNSS est en mode veille.   |
|    | Le GSM est allumé.   |    | Le positionnement par satellite GNSS n'est pas disponible.   |
|    | Le GPRS est disponible.  |    | La précision de la position GNSS la plus récente. Plus il y a de barres et de barres grandes, plus la précision est bonne.   |
|    | Le GPRS est activé.  |    | Si la position est plus ancienne qu'une minute, les barres sont affichées en traits.   |
|    | Le GSM est en roaming. Le dispositif utilise un autre réseau que le réseau local. Les transmissions de position peuvent avoir été bloquées automatiquement. Pendant le cycle SOS discret, la petite icône du cycle SOS dans la partie supérieure de l'écran est le seul indicateur du cycle SOS en cours. Quand le symbole disparaît / change, le cycle est terminé ou transmet au mode post alarme. |    | La fonction de positionnement par satellite GNSS est en veille en raison d'une faible couverture satellite.  |
|    | La puissance du réseau GSM. Plus il y a de barres et de barres grandes, plus la précision est bonne. Quatre barres signifient la grande intensité du réseau. Aucune barre signifie qu'il n'y a pas de réseau disponible.   |    | L'icône s'affiche lorsque les touches vertes (DÉCROCHER) et rouges (RACCROCHER) sont appuyées simultanément. Lorsque la touche RACCROCHER est configurée pour une autre fonction que la mise hors tension, le dispositif peut être éteint en appuyant simultanément sur les touches (DÉCROCHER) et (RACCROCHER). |
|    | Appel SOS est active.  |    | L'icône s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche SOS.  |
|  | Appel SOS est en mode post-alarme. Les demandes de position sont possibles via les numéros d'urgence.  |   | L'icône s'affiche lorsque la touche rouge RACCROCHER est appuyée.  |
|  | Le tracking est actif vers une ou plusieurs destinations.  |  | L'icône s'affiche lorsque la touche verte DÉCROCHER est appuyée.   |
|  | Alarmes PTI automatiques sont actives / échouées. Les cycles d'urgence automatiques sont possibles.  |  | L'icône s'affiche après l'alerte PTI automatique. Le dispositif doit être retourné au mode normal en le bougeant selon les paramètres configurés.  |
|  | Connexion de l'unité d'alerte sans fils (dispositif à courte portée SRD) est disponible / échouée.   |   |  |
|  | L'alerte présence de vie est activée. Les cycles d'urgence automatiques sont possibles.  |   |  |

## ICÔNES AFFICHÉES AU MILIEU DE L'ÉCRAN

-  En cours de traitement. Veuillez patienter, une opération est en cours de traitement.
-  Echec général. Affiché quand une opération échoue. Par exemple si vous essayez d'effectuer un appel depuis une touche pour laquelle il n'y a pas de numéro préconfiguré. Simultanément le son d'échec est joué.
-  Echec carte SIM. Affiché quand il n'y a pas de carte SIM dans le dispositif, ou si le code PIN est rejeté. Simultanément le son d'échec est joué.
-  L'icône pour essayer ou ignorer est affiché p. ex. si la transmission des données échoue après la lecture du tag. Appuyer la touche DÉCROCHER/F1 verte pour essayer et la touche RACCROCHER/F2 rouge pour ignorer.
-  Batterie basse. Affichée quand la batterie doit être rechargée. Simultanément le son de la batterie basse est joué.
-  Le dispositif est connecté à un chargeur. Certains des paramètres sont activés en chargement. Simultanément le son de charge est joué.
-  Le dispositif est déconnecté d'un chargeur. Les paramètres activés en chargement sont désactivés, le dispositif revient à l'opération normale.
-  La batterie est en train de se charger et le niveau de charge est encore trop bas pour allumer le dispositif.
-  La batterie est trop faible pour le chargement. Cette icône est affichée quand le chargement de la batterie vide est en cours et l'utilisateur essaie d'allumer le dispositif. Le dispositif se met en marche après quelques temps
-  Appel entrant normal. Si disponible, le nom associé au numero/appel entrant est affiché en bas de l'écran. Affiché jusqu'à ce que l'appel soit terminé (pour répondre, appuyez sur la touche DÉCROCHER/F1).
-  Initialisation de l'appel d'assistance ou du message de position. Appuyez la touche SOS et et maintenez-la enfoncée le temps que la notification s'affiche.
-  Envoi d'un rapport de position. Simultanément le son d'envoi de message est joué.
-  Émission d'un appel préconfiguré. Affiché jusqu'à ce que l'appel soit décroché.
-  Un appel est en cours. Affiché pendant que l'appel est en cours.
-  Démarrage d'un cycle SOS (appui long): Les paramètres du son d'urgence sont activés. Appuyez la touche SOS et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que toutes les flèches soient noires.
-  Démarrage du cycle SOS (double appui): Appuyer brièvement la touche RACCROCHER. Les paramètres du son d'urgence sont activés. Appuyez la touche SOS à nouveau lorsque le second cercle clignote.
-  Délai d'annulation du cycle SOS. Un compte à rebours est affiché en bas de l'écran. Le compteur décompte les secondes restantes pour l'annulation. Simultanément le son d'annulation est joué. Pour annuler le cycle SOS, appuyez la touche (RACCROCHER/F2) rouge pendant l'affichage du décompte.

-  Annulation du cycle SOS. Affiché après l'annulation du cycle SOS.
-  Cycle SOS achevé. Affiché lorsque le cycle SOS se termine normalement, ou lorsque qu'il est arrêté manuellement.
-  Nouvelle tentative de l'appel d'urgence. Les numéros d'urgences peuvent être numéros d'appel vocal. La notification est affichée quand le dispositif fait une nouvelle tentative d'appel.
-  Cycle SOS/en action. Le dispositif a fini les appels du cycle SOS mais l'envoi de message, la confirmation de message ou le rafraîchissement du positionnement est toujours en cours.
-  Réception du message de confirmation. Après la réception de confirmation le dispositif arrête d'envoyer le message d'urgence. Simultanément le son de réception de message est joué.
-  Mode post alarme. Le nom de l'opérateur GSM est remplacé par l'icône du cycle SOS. Temps que cette notification est affichée, le dispositif peut être suivi par les numéros d'urgence. Aussi les sons et les paramètres d'affichage sont maintenus. Ce mode peut être arrêté manuellement en appuyant la touche RACCROCHER/F2 rouge.
-  Appel vers le numéro d'urgence demandé. Affiché lorsque la touche SOS est appuyée mais le cycle SOS n'est PAS possible (par exemple la carte SIM n'est pas présente ou le numéro du réseau roaming disponible). Vous pouvez toujours essayer de faire un appel d'urgence du réseau en appuyant la touche DÉCROCHER. Vous pouvez aussi quitter la recherche sans faire un appel d'urgence en appuyant la touche RACCROCHER.
-  La pré-alarme des alarmes PTI automatiques n'est pas activée. Affiché quand "le compte d'annulation" n'est pas configuré et le cycle SOS commence immédiatement. Pour couper le son de l'alerte, appuyez sur la touche RACCROCHER.
-  La pré-alarme des alarmes PTI automatiques est activée. Le compte à rebours indique que vous avez encore 27 secondes pour annuler l'alerte de détecteur si vous le souhaitez. Pour annuler le cycle SOS, remettez le dispositif dans la position verticale. Réalisez cette opération pendant que le décompte de pré alarme s'affiche. Pour laisser le cycle SOS se déclencher: Ne rien faire. Pour couper le son de l'alerte, appuyez sur la touche RACCROCHER/F2.
-  État d'alerte terminé. Affiché juste après que le cycle SOS est terminé ou l'alerte de détecteur est annulée.
-  État post alarme. Affiché quand le cycle SOS est achevé et le dispositif déclenche les appels d'urgence et les envois de message à intervalles réguliers. Vous pouvez recevoir des appels et répondre aux appels en appuyant la touche DÉCROCHER/F1. Pour éteindre le son de la post alarme, soulevez le dispositif en position verticale.
-  Annulation de pré-alarme. Affiché si l'annulation de pré-alarme est autorisée. Si autorisée, l'utilisateur peut annuler la pré-alarme déclenchée par les alarmes PTI automatiques en appuyant sur la touche RACCROCHER/F2.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ces instructions de sécurité contiennent des informations et des règles de sécurité à respecter sans faille pour un usage en toute sécurité dans les conditions décrites. Le non-respect de ces informations et instructions peut être lourd de conséquences, voire violer la législation en vigueur. Veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité avant de commencer à utiliser l'unité. En cas de doute (en raison d'erreurs de traduction ou d'impression), ce sont les instructions d'utilisation en langue anglaise qui s'imposent.

## PANNES ET DOMMAGES

Si vous soupçonnez, pour une raison quelconque, que la sécurité de l'unité a été affectée, mettez-la hors service et sortez-la immédiatement de la zone Ex. Des mesures doivent être prises afin de s'assurer qu'elle ne peut être redémarrée accidentellement. La sécurité du dispositif peut être compromise dans les cas suivants :

- le boîtier est visiblement endommagé.
- l'unité a été soumise à des charges excessives.
- l'unité a été entreposée de manière incorrecte.
- l'unité a été endommagée durant son transit.
- les marquages ou inscriptions de l'unité sont illisibles.
- des défaillances se produisent.
- les valeurs limites permises ont été dépassées.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

L'emploi du dispositif TWIG One Ex part du principe que l'opérateur respecte les règles de sécurité conventionnelles et a pris connaissance du certificat afin d'éliminer toute possibilité de défaillance d'exploitation de l'unité. Les points suivants doivent être respectés :

- La batterie du dispositif ne doit pas être changée dans la zone Ex.
- La batterie du dispositif ne peut être chargée qu'en dehors de la zone Ex et uniquement à l'aide du chargeur standard d'origine ou du câble USB.
- Le trou du tiroir de la carte SIM doit être fermé dans la zone Ex.
- La carte SIM ne doit pas être changée dans la zone Ex.
- Seuls des accessoires TWIG One Ex agréés peuvent être employés.
- La connexion d'un câble USB ou de tout autre connecteur au dispositif est interdite dans la zone Ex.
- Seul le service entretien de l'usine est autorisé à ouvrir et réparer le dispositif.
- L'utilisateur est pleinement responsable de s'assurer que le dispositif peut uniquement être employé dans des zones respectant l'agrément Atex de l'unité, imprimé sur l'étiquette signalétique de l'unité.

## PROTOCOLES TELEMATIQUES

MPTP (Mobile Phone Telematic Protocol) permet, entre autre, de suivre le dispositif au moyen des communications SMS ou données. Des messages télématiques automatiquement envoyés sont seulement permis pour les numéros autorisés configurés dans l'appareil. Ces numéros peuvent être par exemple les numéros d'urgence et de centre de service. La position de le dispositif est donnée par le GNSS\* ou par les paramètres réseau dont le service dernier dépend du réseau. Le moyen de transmission des messages télématiques est le message SMS. La transmission des messages est entièrement manié et pris en charge par l'opérateur du réseau GSM et les services peuvent varier considérablement. Les frais du message de protocole est déterminé dans le contrat du fournisseur de services.

## GNSS/GPS\*

Le système mondial de navigation par satellite (GNSS) est exploité par le gouvernement des États-Unis et d'autres tiers, qui sont seuls responsables de sa précision et de sa maintenance. Le système est sujet à des changements qui peuvent affecter la précision et la performance de tout équipement GNSS.

## APPELS D'URGENCE

Le dispositif est une aide et ne devrait jamais être invoqué comme le seul dispositif de secours. Ses fonctions dépendent du réseau GSM et des satellites GNSS qui ne sont pas disponibles en permanence. Pour émettre des appels d'urgence, le dispositif doit être allumé et localisé dans une zone avec une couverture GSM adéquate et suffisante.

Déclencher des appels d'urgence peut aussi nécessiter une couverture satellite GNSS et une carte SIM valide. Les appels d'urgence peuvent ne pas être possibles sur tous les réseaux GSM ou quand certains services réseau ou fonctions téléphoniques sont utilisés. En cas de doute, consultez votre opérateur de réseau.

## LES FRAIS DU SERVICE TWIG POINT NETLOC

La première année du service TWIG Point Netloc est gratuit. Veuillez noter : TWIG Point Netloc ne fonctionnera plus si les frais du service ne sont pas payé après la première année gratuite. Twig Com Ltd. ne prend pas la responsabilité des conséquences suivies du délai du paiement du service TWIG Point Netloc utilisé après la première année gratuite.

## GÉNÉRAL

Traffic: formez-vous strictement à toutes lois Européennes ou nationales éventuelles ou d'autres éventuelles consignes de sécurité concernant l'utilisation du téléphone dans un véhicule. Placez le téléphone dans son étui, ne le laissez pas sur le siège passager ou dans un autre emplacement d'où il pourrait tomber lors d'une collision ou d'un arrêt brutale. Lors de la réception d'un appel dans une situation de conduite délicate, mettez toujours la sécurité en premier sur les autres priorités. Si vous ne sentez pas à l'aise avec l'utilisation d'un téléphone en conduisant, vous ne devez pas l'utiliser.

Véhicules avec air bags: un air bag se gonfle avec une grande force. Ne placez pas d'objets, y compris des appareils fixes ou sans fils dans la zone de déploiement de l'air bag.

Alerte externe: l'usage du dispositif d'alerte pour faire fonctionner les phares du véhicule ou le klaxon sur les routes publiques est interdit.

Enfants: Pour éviter tout accident, gardez le dispositif et les accessoires éloignés de la portée des enfants. Cela évitera aussi le dommage à le dispositif et les accessoires.

Alimentation: cet appareil est prévu pour fonctionner avec le chargeur spécifique listé dans ce Quick Guide. Toute autre utilisation invalidera toute approbation accordée à cet appareil et peut être dangereuse. **Le dispositif ne doit pas être connecté à un PC ou à un chargeur avec un autre câble que FME92EU, CME92EU CC E92EU**

Autres accessoires: tous les autres accessoires utilisés doivent aussi être approuvés par le constructeur. Vérifiez la compatibilité d'un nouveau chargeur ou d'un autre accessoire auprès du distributeur ou du fabricant.

Connexions: toutes installations, connexions ou réparations concernant l'appareil, son chargeur et ses accessoires doivent être approuvés par le fabricant. L'utilisation des accessoires non-autorisés ou des modifications peut être dangereux et annuler la garantie si leur utilisation endommage l'appareil.

Champs magnétiques: Le dispositif contient des petits composants magnétiques. Même si leur champ magnétique est faible, il peut endommager des cartes magnétiques comme des cartes bancaires. Nous vous recommandons de garder le dispositif éloigné des cartes magnétiques.

Stockage des positions: l'information des positions est stockée correctement quand le GPS\* est arrêté ou le dispositif éteint par la touche Raccroché. Pour éviter toute corruption de la mémoire, ne jamais éteindre le dispositif en déconnectant la batterie.

Aimants Neodymium: Quelques modèles incluent les aimants puissants Les

aimants peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardiaques implantés. Si vous en utilisez, gardez ces appareils à une distance suffisante des aimants. Avertissez ceux qui utilisent ces appareils de se garder à une distance suffisante des aimants. Gardez les aimants éloignés des appareils et des objets pouvant être endommagé par les champs magnétiques.

Suivi en temps réel: Le suivi en temps réel continu peut provoquer l'échauffement du dispositif et l'éteindre.

Alarmes PTI automatiques choc: L'alarme automatique déclenché par un choc ne fonctionne pas si le dispositif frappe le corps lorsqu'il est transporté librement, par exemple avec une sangle de transport.

Avions: éteignez le dispositif avant d'embarquer et ne l'utilisez pas pendant le vol. L'utilisation d'un téléphone à bord d'un avion est interdite et présente un danger d'interférence avec les équipements de navigation ou de perturbation du réseau. Le non-respect de cette disposition peut vous exposer à une interdiction d'utiliser un téléphone mobile ainsi qu'à des poursuites judiciaires.

Hôpitaux: Éteignez le dispositif avant d'entrer dans les hôpitaux ou dans d'autres centres médicaux où des équipements médicaux électroniques sont utilisés. De tels dispositifs sont extrêmement sensibles aux interférences des fréquences radio. Utilisez le dispositif seulement avec l'autorisation et selon les instructions du personnel de l'hôpital.

Appareils médicaux: Rappelez-vous que tous les appareils médicaux personnels (comme les prothèses auditives ou les stimulateurs cardiaques) peuvent être affectés par la RF. Consultez le fabricant ou le fournisseur de l'équipement pour déterminer la protection appropriée.

Réglementations spécifiques: Éteignez le dispositif dans tous les lieux où cela est indiqué par un avis. Suivez les réglementations spécifiques du pays où le dispositif est utilisé.

Atmosphère potentiellement explosive: Éteignez le dispositif dans les points de ravitaillement comme les stations service. Observez également les restrictions d'utilisation dans les dépôts pétroliers, les usines chimiques ou les lieux où les opérations de dynamitage sont en progrès car les appareils RF sont souvent utilisés pour déclencher les explosions. Ne stockez ou portez pas des liquides inflammables dans le même compartiment que le dispositif et ses accessoires.

Autres équipements électroniques: l'utilisation du dispositif peut provoquer des interférences avec les équipements électroniques des véhicules. Consultez le fabricant ou le vendeur du véhicule pour déterminer la protection appropriée.

Ordinateurs: l'utilisation de le dispositif à proximité d'un ordinateur peut provoquer des interférences. Respectez une distance d'au moins 1 mètre.

Partie du corps: quand le dispositif est en fonctionnement, ne touchez pas l'antenne avec vos yeux, votre bouche ou sur la peau afin de garantir un bon fonctionnement.

## ENERGIE DE LA RADIO FREQUENCE (RF)

Les fréquences de transmission et la puissance des dispositifs des types TLP50EU et TLP51EU pour l'UE et du type TLP53EU pour l'UE, AU et NZ sont présentées sur le tableau suivant.

Émetteur	Puissance max. / dBm
GSM 900	35
GSM 1800	32
WCDMA 1, 3, 8	25
LTE 1, 3, 5, 7, 8, 20, 28, 38, 40	25
SRD* 868,218 MHz	5
2.4 GHz WLAN*	20
Bluetooth*	10

# À noter: les fréquences différentes en Australie et en Nouvelle-Zélande! Les fréquences de transmission varient selon le type de dispositif.

Émetteur: NFC\* 13.56 MHz

### Entretien, maintenance et élimination des batteries

La durée de fonctionnement continu est moindre avec une batterie ancienne. Pour un stockage de longue durée, gardez le dispositif avec une batterie chargée dans un endroit frais et sec. La batterie Li-Ion ne contient pas de métal lourd qui pourrait polluer l'environnement. Les batteries Li-Ion, les dispositifs et leurs accessoires doivent être disposés conformément aux règles en vigueur de chaque pays ou retournés au fabricant pour le recyclage.

### Entretien et maintenance

- A noter: ces recommandations s'appliquent à l'appareil, les accessoires, les batteries en usage ainsi que les batteries hors d'usage.
- La poussière et la saleté peuvent endommager les parties mobiles de l'appareil. N'utilisez pas le dispositif dans un environnement poussiéreux et sale.
- N'ouvrez pas l'appareil par vous-même et prenez soin de ne pas y percer des trous.
- Une manipulation brutale pourrait casser le circuit à l'intérieur de l'appareil. Ne pas jeter, cogner, tordre ou secouer l'appareil.
- Gardez le dispositif au sec. Les liquides contiennent des minéraux qui pourraient rouiller le circuit électronique. Si le dispositif est mouillé, éteignez-le et séchez-le immédiatement. Laissez-le dans une position debout et laissez-le sécher. Il est recommandé de faire un dealer ou fournisseur de service contrôler que le dispositif fonctionne comme il faut.
- Même si le dispositif est étanche, ne le mouillez ou plongez pas dans l'eau inutilement.
- Protégez le dispositif de la chaleur. Des températures élevées raccourcissent la vie des composants électroniques, font fondre et mélanger les plastiques et endommagent les batteries. Ne chauffez pas le dispositif et la batterie et ne l'utilisez pas près d'un feu.
- Ne court-circuitez pas la batterie ou les contacts de la batterie. Ne laissez pas les bandes métalliques de la batterie exposer à un contact rapproché avec un objet métallique comme une pièce ou un trousseau de clefs pouvant causer un court-circuit accidentel et endommager la batterie.
- Chargez et rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifique indiqué dans les instructions d'opération/quide rapide. N'utilisez le dispositif

que pour le but auquel il est destiné.

- Nettoyez le dispositif avec un chiffon doux, humidifié légèrement avec de l'eau légèrement savonneuse. Ne nettoyez pas le dispositif avec des produits chimiques ou d'autres substances corrosives.
- La réparation du dispositif doit être exécuté uniquement par le personnel autorisé.

### GARANTIE

Twig Com Ltd. garantit à l'acheteur original ("Compagnie") que cet appareil de Twig Com ainsi que tous les accessoires fournis à l'origine par Twig Com dans les boîtes de vente ("Produit") sont exemptes de défauts de conception, au niveau des matériaux et de la fabrication dans l'usage normal respectant les instructions d'utilisation conformément aux conditions de garantie. Les périodes de garantie sont déterminées avec le contrat d'achat.

Les termes et les conditions de garantie individuels sont disponibles auprès Twig Com ou le distributeur local. La garantie est annulée si l'unité a été ouverte ou le cachet de garantie a été manipulé.

\*\*Quelques versions du produit seulement.